



24.6.2010

KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

Dotyczy: **Petycji 0863/2005, którą złożył Mike Dailly (Wielka Brytania) w sprawie naruszenia zasad udzielania zamówień publicznych przez rząd Szkocji (Scottish Executive) i Radę Miejską Glasgow**

1. Streszczenie petycji

Składający petycję oświadcza, że w 2003 r. Rada Miejska Glasgow stworzyła i sprzedała kilka ważnych usług i działalności o charakterze komercyjnym spółdzielni mieszkaniowej Glasgow Housing Association Ltd. (GHA Ltd). Składający petycję twierdzi, że zgodnie z unijnymi przepisami dotyczącymi udzielania zamówień publicznych w związku z tymi transakcjami należało zorganizować przetarg w całej UE, ponieważ GHA Ltd. jest zarejestrowaną społeczną spółdzielnią mieszkaniową. Składający petycję zwraca się do Komisji Petycji o rozważenie możliwości zażądania interwencji ze strony Komisji.

2. Dopuszczalność

Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 9 lutego 2006 r. Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 192 ust. 4 Regulaminu).

3. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 12 maja 2006 r.

I. Kontekst

Składający petycję oświadcza, że dnia 7 marca 2003 r. Rada Miejska Glasgow stworzyła i sprzedała kilka ważnych usług i działalności o charakterze komercyjnym spółdzielni mieszkaniowej Glasgow Housing Association Ltd. (GHA Ltd). Zdaniem składającego petycję usługi naprawy i utrzymania znacznej liczby prywatnych domów zostały powierzone spółce zależnej GHA Ltd. Składający petycję dodaje, że Rada Miejska Glasgow przekazała znaczną liczbę sklepów i punktów sprzedaży detalicznej w Glasgow firmie GHA Ltd.

II. Skarga

Zdaniem składającego petycję wspomniane transakcje powinny być zostać poddane ogólnoeuropejskiej konkurencyjnej procedurze przetargowej. Ponieważ tak się nie stało, obywatele UE mogą otrzymywać towary i usługi o niezadowalającej jakości. Autor petycji twierdzi, że działania podobne do tych w Glasgow mogą mieć miejsce w innych miastach, w tym w Edynburgu. W świetle powyższych informacji składający petycję rozważa możliwość zwrócenia się do Komisji Europejskiej o interwencję.

III. Komentarze Komisji Europejskiej do argumentów zawartych w petycji

Sprawa poruszona przez składającego petycję wiąże się z dwiema niedawnymi skargami otrzymanymi przez Komisję Europejską, zarejestrowanymi jako sprawa nr 2006/4035. Skargi te również dotyczą GHA i przekazywania administracji lokali socjalnych, które ma miejsce w Glasgow. Służby Komisji Europejskiej potrzebowały dodatkowych i bardziej szczegółowych informacji na ten temat i w związku z tym skierowały do władz Wielkiej Brytanii pismo z żądaniem wyjaśnienia różnych kroków podjętych w sprawie przekazywania usług związanych z lokalami mieszkalnymi w Glasgow oraz tego, w jaki sposób odnoszą się one do przepisów WE o udzielaniu zamówień publicznych. Jak dotąd Komisja Europejska nie otrzymała powyższych informacji. Gdy tylko je otrzyma, podda je szczegółowej analizie i podejmie decyzję dotyczącą kolejnego etapu procedury.

IV. Wnioski

Komisja Europejska może zapewnić składającego petycję, że bacznie monitoruje sprawy związane z przekazywaniem administracji lokali socjalnych pomiędzy właścicielami, aby przekonać się, czy miało miejsce naruszenie przepisów WE o udzielaniu zamówień publicznych. Komisja Europejska byłaby zobowiązana autorowi petycji za przekazanie jej wszelkich posiadanych przez niego informacji, które mogłyby się okazać pomocne w obecnym dochodzeniu.

4. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 1 czerwca 2007 r.

Jak wspomniano już w poprzedniej odpowiedzi, kwestia poruszona przez składającego petycję wiąże się z dwiema otrzymanymi przez Komisję skargami zarejestrowanymi jako sprawa nr 2006/4035.

Wspomniano też, że służby Komisji muszą zebrać więcej szczegółowych informacji na temat procesu przekazywania w ręce prywatne lokali socjalnych w Glasgow. W tym celu przesłano władzom Wielkiej Brytanii pismo z prośbą o wyjaśnienie poszczególnych kroków podjętych w Glasgow w związku z przekazywaniem administracji lokali socjalnych oraz o ich ocenę pod kątem przepisów UE dotyczących udzielania zamówień publicznych. Obszerną odpowiedź władz Wielkiej Brytanii otrzymano w październiku 2006 r. i jest ona obecnie analizowana przez służby Komisji. W dniu 3 maja 2007 r. odbyło się spotkanie z przedstawicielami właściwych organów Wielkiej Brytanii, które miało na celu omówienie i wyjaśnienie wielu kwestii merytorycznych i prawnych, które mogą mieć związek

z omawianą sprawą. W jego następstwie służby Komisji powinny być w stanie podjąć decyzje co do dalszych kroków, które należy podjąć w postępowaniu.

Na zakończenie Komisja pragnie wyrazić wdzięczność składającemu petycję za przekazanie dodatkowych informacji, które mogą okazać się naprawdę pomocne w prowadzonym postępowaniu.

5. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 24 czerwca 2010 r.

Jak już zaznaczono w poprzednich komunikatach, sprawa poruszona przez składającego petycję wydaje się powiązana ze sprawą 2006/4035, w której dochodzenie znajdowało się w owym czasie na etapie wstępnym i która również dotyczyła Rady Miejskiej Glasgow („GCC”) oraz Glasgow Housing Association („GHA”), zarejestrowanej społecznej spółdzielni mieszkaniowej, która jako taka jest organem podlegającym prawu publicznemu. Niemniej jednak, jak wyjaśniono przed Komisją Petycji w dniu 22 listopada 2007 r., po dokonaniu oceny obszernych informacji przekazanych przez władze brytyjskie odbyło się spotkanie, które miało na celu omówienie i wyjaśnienie wielu kwestii merytorycznych i prawnych mogących mieć związek z przedmiotową sprawą. Po złożeniu wyjaśnień, o które zwróciła się Komisja, stało się oczywiste, że odnośne kwestie dotyczą po pierwsze prac remontowych i konserwacyjnych, jakie mają być prowadzone w lokalach socjalnych należących do GHA, po drugie zaś – usług zarządczych, jakie mają być dla niej świadczone. Mając na uwadze złożoność sprawy, Komisja uznała, że kwestie poruszone przez składającego petycję powinny zostać zbadane oddzielnie.

Ze względu na to Komisja otworzyła oddzielną sprawę (nr referencyjny 2008/2061). Na kwestie poruszone przez składającego petycję zwrócono uwagę władz Wielkiej Brytanii – po pierwsze w związku z zarządzaniem socjalno-komercyjnym zasobem lokalowym, które GCC przekazała GHA, a po drugie w związku z usługami eksploatacyjnymi (remonty i konserwacja) w nieruchomościach prywatnych znajdujących się w budynkach o charakterze mieszanym, w których znajdują się zarówno lokale socjalne, jak i prywatne. Wyjaśniono, że jeśli ustalenia zapisane w Glasgow Housing Association (Management) Ltd („GHA (M)”) mają zostać uznane za zamówienie publiczne w rozumieniu unijnego prawa w sprawie zamówień publicznych, dla GHA może zaistnieć obowiązek objęcia ich przetargiem konkurencyjnym.

Władze brytyjskie poinformowały Komisję, że stosunek między stronami jest regulowany dwiema umowami, czyli Umową w sprawie usług zawartą w 2003 roku oraz Umową o niezależności zawartą w 2007 roku. Oświadczono, że ponieważ spełnione zostały oba warunki określone przez Trybunał Sprawiedliwości w sprawie C-107/98, Teckal, stosunek między GHA a GHA (M) nie podlega unijnemu prawu o zamówieniach publicznych, a tym samym GHA nie ma obowiązku objęcia powyższych ustaleń przetargiem konkurencyjnym.

Na podstawie dostępnych informacji Komisja stwierdziła, że GHA (M) pozostaje w rzeczywistości jednostką wewnętrzną GHA, gdyż spełniono oba warunki sytuacji zależności. Umowa z 2003 roku wyraźnie bowiem wskazuje, że GHA jest spółką matką i jedynym udziałowcem GHA (M), a zarząd GHA (M) składa się z członków zarządu GHA.

Ponadto w umowie tej wyraźnie przewiduje się, że GHA (M) pozostaje pod kontrolą GHA. Umowa z 2007 roku stanowi, że powinna ona być stosowana jako przewodnik dla członków zarządu zarówno GHA, jak i GHA (M), a usługi świadczone przez GHA (M) muszą być zgodne z parametrami określonymi przez GHA. Wyraźnie stanowi ona też, że GHA będzie wyznaczać cele w zakresie usług świadczonych przez GHA (M) oraz zatwierdzać coroczny biznesplan i wszelkie istotne propozycje rozwoju działalności składane przez GHA (M), każdego roku będzie zatwierdzać propozycje finansowe GHA (M) i monitorować jej działania. Ponadto GHA (M) ma obowiązek opracowywać i realizować swoje działania zgodnie z polityką GHA i starać się osiągać ustalone z GHA cele finansowe. A zatem pierwszy warunek Teckal jest spełniony, ponieważ GHA sprawuje nad GHA (M) kontrolę, która jest podobna do kontroli sprawowanej nad jej własnymi działami. Jednocześnie GHA (M) świadczy usługi wyłącznie na rzecz swojej spółki matki, GHA. A zatem spełniony jest też drugi warunek Teckal, zgodnie z którym podmiot kontrolowany musi prowadzić istotną część swoich działań wraz z kontrolującą instytucją zamawiającą.

W świetle powyższego GHA nie naruszyła prawa UE, gdy nie objęła wyżej wspomnianych ustaleń przetargiem konkurencyjnym, ponieważ ustalenia owe nie stanowią zamówienia publicznego. A zatem Komisja zamknęła sprawę w listopadzie 2008 roku.

Przez wzgląd na kompletność danych Komisja informuje Parlament, że sprawa nr 2006/4035 została zamknięta w maju 2010 roku.